



Séminaire de clôture

11-12 juin 2025

INSPÉ de l'académie d'Amiens

# Conception Universelle des Apprentissages et Élèves Allophones

Vers une Pédagogie plus Inclusive en Contexte Français



*"Ce qui peut être aidant pour un étudiant ayant des troubles d'apprentissage  
peut l'être pour les autres étudiants."*

— Dubé et Sénécal, 2009



Séminaire de clôture

11-12 juin 2025

INSPÉ de l'académie d'Amiens

# Conception Universelle des Apprentissages et Élèves Allophones

Vers une Pédagogie plus Inclusive en Contexte Français



*"Ce qui peut être aidant pour un étudiant ayant des troubles d'apprentissage  
peut l'être pour les autres étudiants."*

— Dubé et Sénécal, 2009

# Objectifs de la présentation

---



## Comprendre la CUA

Maîtriser les principes fondamentaux de la Conception Universelle des Apprentissages, ses origines et ses applications pédagogiques concrètes.



## Identifier les défis des élèves allophones

Analyser les spécificités linguistiques, culturelles et pédagogiques des élèves allophones en contexte français.



## Explorer l'intersection CUA/allophones

Découvrir comment les principes de la CUA peuvent répondre aux besoins spécifiques des élèves allophones.



## Découvrir des stratégies inclusives

Identifier des outils, méthodes et approches pédagogiques favorisant l'inclusion et la réussite de tous les élèves.



# Plan de la présentation

## 1 Introduction

Contexte, enjeux et définitions clés

🕒 Diapositives 1-5

## 2 Conception Universelle des Apprentissages

Origines, principes et applications

🕒 Diapositives 6-15

## 3 Élèves allophones en contexte français

Profils, défis et dispositifs d'accueil

🕒 Diapositives 16-25

## 4 Intersection et applications pratiques

CUA appliquée aux élèves allophones

🕒 Diapositives 26-35

## 5 Conclusion et perspectives

Synthèse, recommandations et avenir

🕒 Diapositives 36-40

### 📄 Informations pratiques

40 diapositives au total

💬 Session de questions-réponses

# Contexte et enjeux

## Données clés

89 500

élèves allophones scolarisés en 2022-2023

+20%

d'augmentation récente

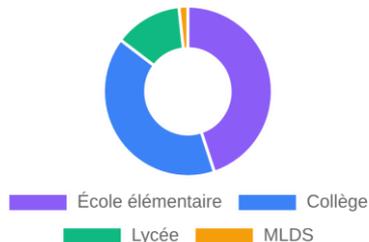
23%

non scolarisés antérieurement

8%

sans aucun soutien

## Répartition par niveau



### Diversité croissante

Plus d'un tiers des élèves parlent une langue autre que le français à la maison, nécessitant des approches pédagogiques adaptées.

### 🔦 Nécessité d'innovation

L'approche CUA offre des solutions pour répondre à ces défis par une pédagogie universellement accessible.

## ⚠️ Défis identifiés

### Hétérogénéité des profils

Diversité des parcours et des besoins

### Formation insuffisante

Manque de préparation des enseignants

### Saturation des dispositifs

Jusqu'à 70 élèves par UPE2A

### Barrières linguistiques

Complexité du français académique



# Définitions clés

## Élève allophone

Définition officielle

Élève dont la langue maternelle n'est pas la langue d'instruction. En contexte français, il s'agit d'élèves nouvellement arrivés (EANA) qui apprennent le français comme langue seconde.

### Caractéristiques :

Diversité des profils, parcours migratoires variés, besoins linguistiques spécifiques.

## Conception universelle

Origine architecturale

Approche de conception qui vise à créer des environnements, produits et services utilisables par tous, sans nécessiter d'adaptations spécialisées.

### Exemple :

Les rampes d'accès profitent aux personnes en fauteuil roulant ET aux parents avec poussettes.

## Inclusion

VS

## Intégration

Distinction conceptuelle

### Intégration

L'élève s'adapte au système existant

### Inclusion

Le système s'adapte à tous les élèves

## Pédagogie différenciée

Approche adaptative

Démarche pédagogique qui consiste à varier les méthodes, les supports et les rythmes d'apprentissage pour répondre aux besoins de chaque élève.



Processus



Contenus



Productions

*"L'inclusion scolaire vise à assurer une scolarisation de qualité pour tous les élèves, de la maternelle au lycée, par la prise en compte de leurs besoins éducatifs particuliers."*

1970s

### Architecture universelle

Ron Mace développe le concept de "Universal Design" pour l'accessibilité architecturale.

1990s

### Fondation du CAST

Center for Applied Special Technology adapte les principes à l'éducation.

2002

### Premiers principes CUA

Rose et Meyer formalisent les trois principes de la CUA en éducation.

2011

### Traduction française

Bergeron, Rousseau et Leclerc adaptent la CUA au contexte francophone.

## 🏠 De l'architecture à l'éducation

### ♿ Architecture universelle

- ✓ Rampes d'accès
- ✓ Portes automatiques
- ✓ Signalétique claire
- ✓ Éclairage adapté



Transposition

### 🎓 Pédagogie universelle

- ✓ Supports variés
- ✓ Méthodes flexibles
- ✓ Évaluation diversifiée
- ✓ Environnement inclusif

### 👤 Bénéfice universel

Ce qui aide une personne en situation de handicap profite à tous les utilisateurs.

### ⚙️ Conception préventive

Anticiper les besoins dès la conception plutôt que d'adapter a posteriori.

### 🔗 Flexibilité d'usage

Offrir plusieurs moyens d'accéder au même objectif ou contenu.

### ⚖️ Équité vs égalité

Donner à chacun ce dont il a besoin pour atteindre les mêmes objectifs.

### 💬 Citation fondatrice

*"Le design universel est la conception de produits et d'environnements utilisables par tous, dans toute la mesure du possible, sans nécessiter d'adaptation ou de conception spécialisée."*

— Ron Mace, 1985





## Définition officielle du CAST

La conception universelle de l'apprentissage est **un ensemble de principes liés au développement du curriculum** qui favorise les possibilités d'apprentissage égales pour tous les individus.

La pédagogie universelle offre **un canevas pour la création de buts, de méthodes et d'évaluations** et de matériel éducatif qui fonctionnent pour tous les individus.

Il ne s'agit pas d'un modèle unique qui s'applique à tous, mais plutôt **d'une approche flexible** qui peut être faite sur mesure ou ajustée pour les besoins de l'individu.

— CAST, 2011 (traduit par Bergeron, Rousseau et Leclerc, 2011)

### Objectifs principaux

- ✓ Minimiser les accommodements individuels
- ✓ Planifier la diversité dès la conception
- ✓ Favoriser l'autonomie des apprenants
- ✓ Développer des apprenants experts

### ≠ CUA ≠ Individualisation

#### Individualisation

Adaptation pour chaque élève individuellement

#### CUA

Conception flexible bénéficiant à tous

### Posture pédagogique

-  Tenir compte de la variabilité des apprenants
-  Éliminer les obstacles à l'apprentissage
-  Développer des apprenants autonomes
-  Favoriser motivation et engagement

*"Donner à l'apprenant une voix et un choix et lui permettre de cesser d'avoir honte de la façon dont il apprend."*

— McClaskey et McKay, 2017



# Les trois principes de la CUA

CUA

## Principe 1 Engagement

### POURQUOI apprendre ?

Susciter l'intérêt et maintenir la motivation

- ✓ Offrir des choix et de l'autonomie
- ✓ Optimiser la motivation individuelle
- ✓ Faciliter l'autorégulation

## Principe 2 Représentation

### QUOI apprendre ?

Diversifier les moyens de présentation

- ✓ Varier les supports et formats
- ✓ Clarifier le vocabulaire et les symboles
- ✓ Faciliter la compréhension

## Principe 3 Action et Expression

### COMMENT démontrer ?

Varier les moyens d'expression

- ✓ Diversifier les modalités d'évaluation
- ✓ Optimiser l'accès aux outils
- ✓ Développer les fonctions exécutives

*"La CUA repose sur trois principes de flexibilité reliés aux trois dimensions neurologiques de l'apprentissage."*

— Rose et Meyer, 2002



## Trois réseaux neurologiques

La recherche en neurosciences révèle que l'apprentissage implique trois réseaux cérébraux distincts mais interconnectés.

### Découvertes clés

- ✓ Chaque réseau a des fonctions spécialisées
- ✓ Les réseaux fonctionnent de manière interdépendante
- ✓ La variabilité individuelle est la norme
- ✓ L'environnement influence le développement



### Réseaux affectifs

Systeme limbique

#### Fonctions

- Motivation
- Émotion
- Attention

#### Structures

- Amygdale
- Hippocampe
- Cortex préfrontal



### Réseaux de reconnaissance

Cortex postérieur

#### Fonctions

- Perception
- Reconnaissance
- Compréhension

#### Structures

- Cortex occipital
- Cortex temporal
- Cortex pariétal



### Réseaux stratégiques

Cortex frontal

#### Fonctions

- Planification
- Organisation
- Expression

#### Structures

- Cortex préfrontal
- Cortex moteur
- Cervelet



### Cortex postérieur

#### Fonctions

- Perception
- Reconnaissance
- Compréhension

#### Structures

- Cortex occipital
- Cortex temporal
- Cortex pariétal



### Réseaux stratégiques

#### Cortex frontal

#### Fonctions

- Planification
- Organisation
- Expression

#### Structures

- Cortex préfrontal
- Cortex moteur
- Cervelet

### Découvertes clés

- ✓ Chaque réseau a des fonctions spécialisées
- ✓ Les réseaux fonctionnent de manière interdépendante
- ✓ La variabilité individuelle est la norme
- ✓ L'environnement influence le développement

### Implications pédagogiques des neurosciences

#### Variabilité normale

Chaque cerveau est unique. La diversité des profils d'apprentissage est une caractéristique naturelle, pas une anomalie.

#### Plasticité cérébrale

Le cerveau s'adapte et se développe tout au long de la vie. L'environnement pédagogique influence cette plasticité.

#### Approche systémique

L'apprentissage optimal nécessite l'activation coordonnée des trois réseaux neurologiques.



# Principe 1 - Engagement

Susciter l'intérêt et maintenir la motivation

## Base neurologique

### Réseaux affectifs

Système limbique et cortex préfrontal

### Fonctions

Motivation, émotion, attention sélective

### Question clé

POURQUOI apprendre ?

## Exemple concret

**Situation** : Cours de mathématiques

Proposer plusieurs contextes d'application :  
cuisine, sport, jeux vidéo, architecture...  
pour que chaque élève trouve un lien avec ses intérêts.

## Stratégies d'engagement

### Offrir des choix

- Sujets d'étude variés
- Outils et supports
- Rythme de travail

### Optimiser la motivation

- Pertinence authentique
- Défis appropriés
- Collaboration et communauté

### Faciliter l'autorégulation

- Attentes explicites
- Outils de planification
- Feedback constructif

## Applications pratiques

### Choix des contenus

- ✓ Thèmes culturellement diversifiés
- ✓ Niveaux de complexité variables

### Environnement optimal

- ✓ Minimiser les distractions
- ✓ Créer un climat de confiance

### Autorégulation

- ✓ Objectifs personnalisés
- ✓ Auto-évaluation guidée

### Point d'attention

L'engagement ne se limite pas à "rendre amusant".  
Il s'agit de créer un sens et une pertinence authentiques  
pour chaque apprenant.

# Principe 2 - Représentation

Diversifier les moyens de présentation de l'information

## Base neurologique

### Réseaux de reconnaissance

Cortex occipital, temporal et pariétal

### Fonctions

Perception, traitement et compréhension

### Question clé

QUOI apprendre ?

## Modalités sensorielles



### Visuelle

Images, graphiques, texte



### Auditive

Parole, musique, sons



### Tactile

Manipulation, texture

## Stratégies de représentation

### Varier les formats

- Texte, audio, vidéo
- Schémas et diagrammes
- Objets manipulables

### Clarifier le langage

- Définir le vocabulaire
- Expliciter les symboles
- Structurer la syntaxe

### Faciliter la compréhension

- Activer les connaissances
- Guider le traitement
- Maximiser la généralisation

## Exemples concrets

### Lecture

- Texte + audio synchronisé
- Images illustratives
- Glossaire interactif

### Mathématiques

- Représentations multiples
- Manipulatifs virtuels
- Graphiques interactifs

### Sciences

- Simulations virtuelles
- Vidéos explicatives
- Modèles 3D

### Principe clé

"Il n'y a pas un moyen optimal de présenter l'information pour tous les apprenants. Offrir des alternatives est essentiel."

## Fonctions

Perception, traitement et compréhension

## Question clé

QUOI apprendre ?

• Schémas et diagrammes

• Objets manipulables

• Images illustratives

• Glossaire interactif

## Clarifier le langage

- Définir le vocabulaire
- Expliciter les symboles
- Structurer la syntaxe

## Mathématiques

- Représentations multiples
- Manipulatifs virtuels
- Graphiques interactifs

## Modalités sensorielles

### Visuelle

Images, graphiques, texte

### Auditive

Parole, musique, sons

### Tactile

Manipulation, texture

## Faciliter la compréhension

- Activer les connaissances
- Guider le traitement
- Maximiser la généralisation

## Sciences

- Simulations virtuelles
- Vidéos explicatives
- Modèles 3D

## Principe clé

"Il n'y a pas un moyen optimal de présenter l'information pour tous les apprenants. Offrir des alternatives est essentiel."

## ★ Exemple d'application : Enseigner le concept de "démocratie"

### Textuel

Définition écrite, articles

### Visuel

Schémas, infographies

### Auditif

Débats, témoignages

### Expérientiel

Simulation d'élections



# Principe 3 - Action et Expression Variation des moyens d'expression et de démonstration des apprentissages

## Base neurologique

### Réseaux stratégiques

Cortex frontal et moteur

### Fonctions

Planification, organisation, expression

### Question clé

COMMENT démontrer ?

## Fonctions exécutives

-  Fixation d'objectifs
-  Planification stratégique
-  Suivi et évaluation
-  Flexibilité cognitive

## Stratégies d'expression

### Optimiser l'accès aux outils

- Technologies d'assistance
- Interfaces adaptées
- Outils de composition

### Varier les modalités

- Expression orale/écrite
- Supports multimédias
- Démonstrations pratiques

### Développer l'expertise

- Métacognition guidée
- Stratégies d'apprentissage
- Autonomie progressive

## Modalités d'évaluation

### Évaluation traditionnelle

- Examens écrits adaptés
- Temps supplémentaire
- Questions reformulées

### Évaluation alternative

- Présentations orales
- Projets créatifs
- Portfolios numériques

### Évaluation authentique

- Situations réelles
- Résolution de problèmes
- Évaluation par les pairs

### Principe fondamental

L'objectif n'est pas de faciliter la tâche, mais d'offrir des moyens équitables de démontrer les apprentissages réalisés.

Planification, organisation, expression

### Question clé

COMMENT démontrer ?

### 🔧 Fonctions exécutives

- 🎯 Fixation d'objectifs
- 🗺️ Planification stratégique
- 🔍 Suivi et évaluation
- 🔄 Flexibilité cognitive

### 🎤 Varier les modalités

- Expression orale/écrite
- Supports multimédias
- Démonstrations pratiques

### 🎓 Développer l'expertise

- Métacognition guidée
- Stratégies d'apprentissage
- Autonomie progressive

### Évaluation alternative

- Présentations orales
- Projets créatifs
- Portfolios numériques

### Évaluation authentique

- Situations réelles
- Résolution de problèmes
- Évaluation par les pairs

### 💡 Principe fondamental

L'objectif n'est pas de faciliter la tâche, mais d'offrir des moyens équitables de démontrer les apprentissages réalisés.

### ★ Exemple d'application : Évaluer la compréhension d'un texte littéraire

#### Écrit traditionnel

Dissertation, analyse écrite

#### Oral

Présentation, débat

#### Créatif

BD, vidéo, théâtre

#### Numérique

Blog, podcast, carte mentale



# Modèle visuel de la CUA

Interaction des trois principes pour un apprentissage universel

## Réseaux neurologiques

- Réseaux affectifs
- Réseaux de reconnaissance
- Réseaux stratégiques

## Principe d'interaction

Les trois principes fonctionnent de manière interdépendante pour créer un environnement d'apprentissage optimal.

## Objectif final

Développer des apprenants motivés, compétents et stratégiques.



## Clés de lecture du modèle



### Engagement

Motivation intrinsèque, choix, autorégulation



### Représentation

Formats multiples, clarification, compréhension



### Action/Expression

Modalités variées, outils adaptés, fonctions exécutives

*"La CUA n'est pas une approche unique, mais un cadre flexible qui guide la conception pédagogique."*

— CAST, 2018



# Bénéfices de la CUA

Avantages pour tous les acteurs du système éducatif

## Pour les élèves

### Amélioration des performances

- Meilleure compréhension
- Engagement accru
- Réussite scolaire

### Bien-être et confiance

- Réduction du stress
- Estime de soi renforcée
- Sentiment d'appartenance

### Développement de l'autonomie

- Métacognition développée
- Stratégies d'apprentissage
- Autorégulation

## Pour les enseignants

### Efficacité pédagogique

- Moins d'adaptations individuelles
- Planification simplifiée
- Gestion de classe facilitée

### Développement professionnel

- Réflexion pédagogique
- Innovation dans les pratiques
- Collaboration renforcée

### Satisfaction professionnelle

- Réussite de tous les élèves
- Réduction du stress
- Sentiment d'efficacité

## Pour le système

### Équité et inclusion

- Réduction des inégalités
- Accès universel
- Justice sociale

### Efficience économique

- Réduction des coûts d'adaptation
- Optimisation des ressources
- Prévention de l'échec

### Qualité éducative

- Standards élevés pour tous
- Innovation pédagogique
- Réputation institutionnelle

#### Engagement des élèves

- Réussite scolaire

#### ♥ Bien-être et confiance

- Réduction du stress
- Estime de soi renforcée
- Sentiment d'appartenance

#### 👉 Développement de l'autonomie

- Métacognition développée
- Stratégies d'apprentissage
- Autorégulation

#### Administration simplifiée

- Gestion de classe facilitée

#### 💡 Développement professionnel

- Réflexion pédagogique
- Innovation dans les pratiques
- Collaboration renforcée

#### 😊 Satisfaction professionnelle

- Réussite de tous les élèves
- Réduction du stress
- Sentiment d'efficacité

#### Processus améliorés

- Justice sociale

#### 🏗️ Efficience économique

- Réduction des coûts d'adaptation
- Optimisation des ressources
- Prévention de l'échec

#### 🎓 Qualité éducative

- Standards élevés pour tous
- Innovation pédagogique
- Réputation institutionnelle

#### 📊 Données probantes de la recherche

##### Études quantitatives

- **+23%**d'amélioration des résultats (Ralabate, 2011)
- **-40%**de demandes d'accommodements (Griful-Freixenet et al., 2017)
- **+35%**d'engagement des élèves (Ok et al., 2017)

##### Bénéfices qualitatifs

- Amélioration du climat de classe
- Développement de l'empathie
- Préparation à la diversité sociale
- Renforcement de la cohésion scolaire

*"La CUA bénéficie à tous les apprenants, pas seulement à ceux qui ont des besoins particuliers."*



# Mise en œuvre de la CUA

Étapes pratiques pour implémenter la CUA

## Analyser les objectifs

Identifier clairement ce que les élèves doivent apprendre et maîtriser.

- Objectifs d'apprentissage essentiels
- Compétences transversales
- Critères de réussite

## Identifier les obstacles

Repérer les barrières potentielles à l'apprentissage dans l'environnement actuel.

- Obstacles physiques
- Obstacles cognitifs
- Obstacles motivationnels

## Concevoir des solutions

Développer des approches flexibles selon les trois principes de la CUA.

- Multiples moyens d'engagement
- Multiples moyens de représentation
- Multiples moyens d'action/expression

## Outils et ressources

### Grilles d'auto-évaluation CUA

Outils pour évaluer ses pratiques selon les principes CUA

### Technologies d'assistance

Logiciels et applications facilitant l'accessibilité

### Communautés de pratique

Réseaux d'enseignants partageant leurs expériences CUA

### Ressources pédagogiques

Banques d'activités et de supports adaptés

### Conseil pratique

Commencer petit : choisir une activité ou un cours pour expérimenter les principes CUA avant de généraliser.

- Critères de réussite

## Identifier les obstacles

Repérer les barrières potentielles à l'apprentissage dans l'environnement actuel.

- Obstacles physiques
- Obstacles cognitifs
- Obstacles motivationnels

## Concevoir des solutions

Développer des approches flexibles selon les trois principes de la CUA.

- Multiples moyens d'engagement
- Multiples moyens de représentation
- Multiples moyens d'action/expression

### Technologies d'assistance

Logiciels et applications facilitant l'accessibilité

### Communautés de pratique

Réseaux d'enseignants partageant leurs expériences CUA

### Ressources pédagogiques

Banques d'activités et de supports adaptés

### Conseil pratique

Commencer petit : choisir une activité ou un cours pour expérimenter les principes CUA avant de généraliser.

### Processus itératif d'amélioration continue



Observer



Adapter



Évaluer



Améliorer



# Définition et profils des élèves allophones

## 📖 Définition officielle

### Élève allophone :

Élève dont la langue parlée à la maison avec au moins un des parents n'est pas le français.

### EANA :

Élève Allophone Nouvellement Arrivé, scolarisé pour la première fois en France.

## Données 2022-2023



EANA scolarisés



Augmentation

## 👥 Diversité des profils

### 🎓 Élèves scolarisés antérieurement

77% des EANA

- Maîtrisent la lecture/écriture dans leur langue
- Connaissent les codes scolaires
- Transfert possible des compétences

### 👶 Élèves non scolarisés antérieurement (NSA)

23% des EANA

- Découverte de l'écrit
- Apprentissage des codes scolaires
- Besoins spécifiques importants

### 🕒 Élèves en cours d'acquisition

Après la première année

- Français oral en développement
- Intégration progressive
- Besoins évolutifs

## 🧩 Caractéristiques communes

### Plurilinguisme

Maîtrise d'au moins une langue autre que le français, ressource précieuse pour l'apprentissage.

### Parcours migratoire

Expériences de mobilité géographique et culturelle, parfois traumatisantes.

### Motivation forte

Désir d'intégration et de réussite scolaire souvent très marqué.

### Richesse culturelle

Apport de perspectives et de connaissances diversifiées à la classe.

### 🚨 Point important

un des parents n'est pas le français.

## EANA :

Élève Allophone Nouvellement Arrivé,  
scolarisé pour la première fois en France.

## Données 2022-2023



EANA scolarisés



Augmentation

- Transfert possible des compétences

## Élèves non scolarisés antérieurement (NSA)

23% des EANA

- Découverte de l'écrit
- Apprentissage des codes scolaires
- Besoins spécifiques importants

## 🕒 Élèves en cours d'acquisition

Après la première année

- Français oral en développement
- Intégration progressive
- Besoins évolutifs

## Parcours migratoire

Expériences de mobilité géographique et culturelle,  
parfois traumatisantes.

## Motivation forte

Désir d'intégration et de réussite scolaire  
souvent très marqué.

## Richesse culturelle

Apport de perspectives et de connaissances  
diversifiées à la classe.

## ! Point important

La diversité des profils nécessite une approche  
différenciée et flexible, principe central de la CUA.

## 📊 Répartition par niveau scolaire (2022-2023)

35 374

École élémentaire

31 826

Collège

10 235

Lycée

1 343

MLDS

## Textes fondamentaux

### Code de l'éducation

Article L. 111-1

*"Le service public de l'éducation [...] contribue à l'égalité des chances et à lutter contre les inégalités sociales et territoriales."*

### Circulaire 2012-141

Organisation de la scolarité des EANA

Définit les modalités d'accueil et de scolarisation des élèves allophones nouvellement arrivés.

### Loi de refondation 2013

École inclusive

Renforce l'objectif d'inclusion scolaire pour tous les élèves à besoins particuliers.

## Principes et obligations

### Droit à la scolarisation

Tout enfant présent sur le territoire français a droit à l'instruction, quel que soit son statut.

### Inscription immédiate

L'inscription ne peut être refusée pour des motifs linguistiques ou de retard scolaire.

### Objectif d'inclusion

Favoriser l'inclusion en classe ordinaire le plus rapidement possible.

### Acquisition du socle commun

Viser l'acquisition des compétences du socle commun de connaissances.

## Processus d'accueil réglementaire



**Inscription**  
Administrative



**Évaluation**  
Positionnement



**Affectation**  
Classe/dispositif



**Accompagnement**  
Pédagogique



# Les UPE2A

Unités Pédagogiques pour Élèves Allophones Arrivants

## Définition et objectifs

Dispositifs spécialisés d'accueil et de scolarisation des élèves allophones nouvellement arrivés, visant l'apprentissage du français et l'inclusion progressive.

### Objectifs principaux :

- Apprentissage intensif du français
- Maintien des acquis disciplinaires
- Préparation à l'inclusion en classe ordinaire
- Socialisation et intégration

## Organisation pédagogique

### Temps partagé

12h en UPE2A + inclusion progressive en classe ordinaire

### Effectifs

15 élèves maximum (souvent dépassé : jusqu'à 70)

### Durée

1 an maximum, avec évaluation continue

## Données nationales

**92%**

des EANA bénéficient d'un soutien

**8%**

sans aucun dispositif

## Défis actuels

 Saturation des effectifs

 Inégalités territoriales

 Formation insuffisante des enseignants

 Hétérogénéité des profils



## Les CASNAV

L'accueil, l'accompagnement et la réussite des élèves allophones nouvellement arrivés (EANA)

- Expertise pédagogique
- Accueil et évaluation
- Inclusion scolaire
- Formation et ressources
- Coopération et médiation

En résumé, dans le cadre des EANA, les CASNAV sont à la fois des centres d'expertise, de formation, de ressources et de médiation, indispensables pour garantir une scolarisation adaptée et inclusive des élèves allophones nouvellement arrivés en France

### Objectifs principaux :

- Apprentissage intensif du français
- Maintien des acquis disciplinaires
- Préparation à l'inclusion en classe ordinaire
- Socialisation et intégration

### Effectifs

15 élèves maximum (souvent dépassé : jusqu'à 70)

### Durée

1 an maximum, avec évaluation continue

### Données nationales

**92%**

des EANA bénéficient d'un soutien

**8%**

sans aucun dispositif

### Défis actuels

-  Saturation des effectifs
-  Inégalités territoriales
-  Formation insuffisante des enseignants
-  Hétérogénéité des profils

### → Processus d'inclusion progressive

**UPE2A**  
Arrivée



**Mixte**  
3-6 mois



**Inclusion**  
6-9 mois



**Ordinaire**  
1 an



# Français Langue Seconde

Spécificités et objectifs de l'enseignement du FLS

## FLS vs FLE vs FLM

### FLS - Français Langue Seconde

Français appris en contexte francophone, langue de scolarisation et d'intégration sociale.

### FLE - Français Langue Étrangère

Français appris hors contexte francophone, souvent comme matière scolaire.

### FLM - Français Langue Maternelle

Français comme langue première, acquis naturellement dès la petite enfance.

## FLSco - Français de scolarisation

Variété spécialisée du français utilisée dans les apprentissages scolaires.

### Caractéristiques :

## Objectifs spécifiques du FLS

### Communication quotidienne

Interactions sociales et scolaires

### Accès aux apprentissages

Compréhension des contenus disciplinaires

### Production académique

Expression écrite et orale scolaire

### Intégration sociale

Participation à la vie de l'établissement

## Progression d'apprentissage

### Phase 1 - Découverte

Français de survie, communication de base

### Phase 2 - Développement

Français social, interactions élargies

## FLS vs FLE vs FLM

### FLS - Français Langue Seconde

Français appris en contexte francophone, langue de scolarisation et d'intégration sociale.

### FLE - Français Langue Étrangère

Français appris hors contexte francophone, souvent comme matière scolaire.

### FLM - Français Langue Maternelle

Français comme langue première, acquis naturellement dès la petite enfance.

## FLSco - Français de scolarisation

Variété spécialisée du français utilisée dans les apprentissages scolaires.

### Caractéristiques :

- Vocabulaire académique spécialisé
- Structures syntaxiques complexes
- Genres textuels scolaires
- Codes implicites de l'école

## Objectifs spécifiques du FLS



### Communication quotidienne

Interactions sociales et scolaires



### Accès aux apprentissages

Compréhension des contenus disciplinaires



### Production académique

Expression écrite et orale scolaire



### Intégration sociale

Participation à la vie de l'établissement



## Progression d'apprentissage

### Phase 1 - Découverte

Français de survie, communication de base

### Phase 2 - Développement

Français social, interactions élargies

### Phase 3 - Approfondissement

Français académique, autonomie scolaire

## FLM - Français Langue Maternelle

Français comme langue première, acquis naturellement dès la petite enfance.

Participation à la vie de l'établissement

## Progression d'apprentissage

### Phase 1 - Découverte

Français de survie, communication de base

### Phase 2 - Développement

Français social, interactions élargies

### Phase 3 - Approfondissement

Français académique, autonomie scolaire

## FLSco - Français de scolarisation

Variété spécialisée du français utilisée dans les apprentissages scolaires.

### Caractéristiques :

- Vocabulaire académique spécialisé
- Structures syntaxiques complexes
- Genres textuels scolaires
- Codes implicites de l'école

## Approches pédagogiques recommandées



### Approche communicative

Priorité à l'usage et à la fonction



### Perspective actionnelle

Apprentissage par l'action et les tâches



### Approches plurielles

Valorisation du plurilinguisme  
CARAP ([carap.ecml.at](http://carap.ecml.at))



### Pédagogie de projet

Apprentissage contextualisé et motivant

Référence : Verdelhan-Bourgade, M. (2002). Le français de scolarisation. Pour une didactique réaliste.

# Défis linguistiques

Difficultés spécifiques d'acquisition du français

## Défis phonétiques

### Sons inexistants

Phonèmes français absents de la langue maternelle

Ex: [y] (u), [ø] (eu), [ɲ] (gn) pour les hispanophones

### Discrimination auditive

Difficulté à distinguer des sons proches

Ex: [b]/[v], [s]/[z], [ɛ]/[e] selon les langues d'origine

### Prosodie

Rythme, accent et intonation du français

Accent tonique, liaisons, enchaînements

## Défis morphosyntaxiques

### Système verbal

- Temps et modes complexes
- Concordance des temps
- Auxiliaires être/avoir

### Genre et nombre

- Attribution du genre
- Accords complexes
- Marques inaudibles

### Ordre des mots

- Structures interrogatives
- Place des pronoms
- Constructions complexes

### Articles et déterminants

## Défis lexicaux et pragmatiques

### Vocabulaire académique

- Termes spécialisés
- Registres de langue
- Polysémie

### Expressions idiomatiques

- Sens figuré
- Références culturelles
- Locutions figées

### Codes pragmatiques

- Politesse et courtoisie
- Implicites culturels
- Situations de communication

### Écrit vs oral

## 🔊 Défis phonétiques

### Sons inexistants

Phonèmes français absents de la langue maternelle

Ex: [y] (u), [ø] (eu), [ɲ] (gn) pour les hispanophones

### Discrimination auditive

Difficulté à distinguer des sons proches

Ex: [b]/[v], [s]/[z], [ɛ]/[e] selon les langues d'origine

### Prosodie

Rythme, accent et intonation du français

Accent tonique, liaisons, enchaînements

## 🧩 Défis morphosyntaxiques

### Système verbal

- Temps et modes complexes
- Concordance des temps
- Auxiliaires être/avoir

### Genre et nombre

- Attribution du genre
- Accords complexes
- Marques inaudibles

### Ordre des mots

- Structures interrogatives
- Place des pronoms
- Constructions complexes

### Articles et déterminants

- Système complexe
- Contractions
- Partitifs

## 📖 Défis lexicaux et pragmatiques

### Vocabulaire académique

- Termes spécialisés
- Registres de langue
- Polysémie

### Expressions idiomatiques

- Sens figuré
- Références culturelles
- Locutions figées

### Codes pragmatiques

- Politesse et courtoisie
- Implicites culturels
- Situations de communication

### Écrit vs oral

- Correspondances grapho-phonémiques
- Genres textuels
- Cohérence et cohésion

Difficulté à distinguer des sons proches

Ex: [b]/[v], [s]/[z], [ɛ]/[e] selon les langues d'origine

## Prosodie

Rythme, accent et intonation du français

Accent tonique, liaisons, enchaînements

• Attribution du genre

• Accords complexes

• Marques inaudibles

• Sens figuré

• Références culturelles

• Locutions figées

## Ordre des mots

• Structures interrogatives

• Place des pronoms

• Constructions complexes

## Codes pragmatiques

• Politesse et courtoisie

• Implicites culturels

• Situations de communication

## Articles et déterminants

• Système complexe

• Contractions

• Partitifs

## Écrit vs oral

• Correspondances grapho-phonémiques

• Genres textuels

• Cohérence et cohésion

## 📖 Facteurs influençant les difficultés



### Langue maternelle

Distance typologique avec le français



### Âge d'arrivée

Période critique d'acquisition



### Scolarisation antérieure

Transfert des compétences métalinguistiques



### Exposition

Quantité et qualité de l'input français



# Défis culturels et sociaux

Adaptation culturelle et intégration sociale des élèves allophones

## Choc culturel

### Codes scolaires

- Rapport à l'autorité différent
- Participation orale valorisée
- Autonomie attendue
- Esprit critique encouragé

### Relations sociales

- Codes de politesse
- Distance interpersonnelle
- Mixité garçons-filles
- Laïcité et neutralité

### Temporalité

- Ponctualité exigée
- Planification à long terme
- Rythmes scolaires
- Gestion du temps

## Défis identitaires

### Tension identitaire

Équilibre entre préservation de l'identité d'origine et adaptation au contexte français.

Risque de conflit de loyauté culturelle

### Statut des langues

Dévalorisation perçue de la langue maternelle face au prestige du français.

Impact sur l'estime de soi et la motivation

### Conflit familial

Divergences entre valeurs familiales et attentes scolaires françaises.

Stress psychologique et déchirement

## Défis sociaux

### Intégration sociale

- Création de liens d'amitié
- Participation aux activités
- Sentiment d'appartenance
- Acceptation par les pairs

### Discrimination

- Préjugés et stéréotypes
- Moqueries sur l'accent
- Exclusion informelle
- Barrières invisibles

### Mobilité sociale

- Attentes familiales élevées
- Pression de réussite
- Méconnaissance du système
- Orientation subie

- Esprit critique encouragé

## Relations sociales

- Codes de politesse
- Distance interpersonnelle
- Mixité garçons-filles
- Laïcité et neutralité

## Temporalité

- Ponctualité exigée
- Planification à long terme
- Rythmes scolaires
- Gestion du temps

## Statut des langues

Dévalorisation perçue de la langue maternelle face au prestige du français.

Impact sur l'estime de soi et la motivation

## Conflit familial

Divergences entre valeurs familiales et attentes scolaires françaises.

Stress psychologique et déchirement

- Acceptation par les pairs

## Discrimination

- Préjugés et stéréotypes
- Moqueries sur l'accent
- Exclusion informelle
- Barrières invisibles

## Mobilité sociale

- Attentes familiales élevées
- Pression de réussite
- Méconnaissance du système
- Orientation subie

## Facteurs de protection et de résilience



### Soutien familial

Valorisation de l'éducation et encouragements



### Communauté d'origine

Maintien des liens et de l'identité culturelle



### Enseignants bienveillants

Accompagnement personnalisé et valorisation



### Réussites précoces

Expériences positives renforçant la confiance



# Défis pédagogiques

Enjeux pour les enseignants et équipes éducatives

## Hétérogénéité des profils

- Niveaux de français très variables
- Parcours scolaires diversifiés
- Âges et maturités différents
- Langues d'origine multiples
- Besoins spécifiques individuels

## Formation insuffisante

- Méconnaissance du FLS
- Manque d'outils adaptés
- Absence de formation interculturelle
- Difficultés d'évaluation
- Isolement professionnel

## Contraintes temporelles

- Urgence d'acquisition du français
- Programmes à respecter
- Évaluations institutionnelles
- Pression de l'inclusion rapide
- Temps de préparation limité

## Équilibre délicat

- Exigence vs bienveillance
- Adaptation vs normalisation
- Soutien vs autonomisation
- Inclusion vs spécialisation
- Innovation vs conformité

## Hétérogénéité des profils

- Niveaux de français très variables
- Parcours scolaires diversifiés
- Âges et maturités différents
- Langues d'origine multiples
- Besoins spécifiques individuels

## Formation insuffisante

- Méconnaissance du FLS
- Manque d'outils adaptés
- Absence de formation interculturelle
- Difficultés d'évaluation
- Isolement professionnel

## Contraintes temporelles

- Urgence d'acquisition du français
- Programmes à respecter
- Évaluations institutionnelles
- Pression de l'inclusion rapide
- Temps de préparation limité

## Équilibre délicat

- Exigence vs bienveillance
- Adaptation vs normalisation
- Soutien vs autonomisation
- Inclusion vs spécialisation
- Innovation vs conformité

## Comment la CUA répond à ces défis



### Engagement multiple

Choix et motivation adaptés aux cultures d'origine



### Représentation variée

Supports multimodaux et multilinguistiques



### Expression flexible

Modalités d'évaluation adaptées aux compétences

## Des ressources pour l'élève allophone

Livret d'accueil

CASNAV

Outils d'évaluation

Ressources pédagogiques et didactiques

Formations et accompagnement des enseignants

Outils pour l'inclusion et l'accompagnement

# Obstacles à l'inclusion

---

Barrières identifiées et difficultés rencontrées

## Obstacles institutionnels

- Rigidité des programmes
- Évaluations standardisées
- Manque de ressources
- Formation insuffisante
- Surcharge des effectifs

## Obstacles sociaux

- Préjugés et stéréotypes
- Discrimination subtile
- Ségrégation de fait
- Manque de mixité
- Isolement communautaire

## Obstacles pédagogiques

- Approches monolingues
- Méthodes traditionnelles
- Évaluation inadaptée
- Manque de différenciation
- Résistance au changement

## Obstacles psychologiques

- Faible estime de soi
- Anxiété linguistique
- Peur du jugement
- Stress post-traumatique
- Sentiment d'illégitimité

## 🚧 Obstacles institutionnels

- Rigidité des programmes
- Évaluations standardisées
- Manque de ressources
- Formation insuffisante
- Surcharge des effectifs

## 🚧 Obstacles sociaux

- Préjugés et stéréotypes
- Discrimination subtile
- Ségrégation de fait
- Manque de mixité
- Isolement communautaire

## 👤 Obstacles pédagogiques

- Approches monolingues
- Méthodes traditionnelles
- Évaluation inadaptée
- Manque de différenciation
- Résistance au changement

## 🧠 Obstacles psychologiques

- Faible estime de soi
- Anxiété linguistique
- Peur du jugement
- Stress post-traumatique
- Sentiment d'illégitimité

## 🔑 Leviers CUA pour lever les obstacles



### Conception universelle

Anticipation des besoins dès la conception



### Flexibilité

Adaptation aux profils individuels



### Collaboration

Travail d'équipe et co-enseignement



### Évaluation formative

Suivi des progrès et ajustements



# Facteurs de réussite

Éléments favorisant l'inclusion et la réussite scolaire

## Climat bienveillant

- Accueil chaleureux et personnalisé
- Valorisation des cultures d'origine
- Tolérance face aux erreurs
- Encouragements réguliers
- Célébration des progrès

## Pédagogie adaptée

- Approches multimodales
- Différenciation pédagogique
- Évaluation formative
- Apprentissage coopératif
- Projets interdisciplinaires

## Collaboration famille-école

- Communication régulière
- Médiation interculturelle
- Implication des parents
- Respect des valeurs familiales
- Partenariat éducatif

## Formation des équipes

- Sensibilisation interculturelle
- Techniques FLS/FLSco
- Outils d'évaluation adaptés
- Travail collaboratif
- Développement professionnel continu

- Valorisation des cultures d'origine
- Tolérance face aux erreurs
- Encouragements réguliers
- Célébration des progrès

- Différenciation pédagogique
- Évaluation formative
- Apprentissage coopératif
- Projets interdisciplinaires

## Collaboration famille-école

- Communication régulière
- Médiation interculturelle
- Implication des parents
- Respect des valeurs familiales
- Partenariat éducatif

## Formation des équipes

- Sensibilisation interculturelle
- Techniques FLS/FLSco
- Outils d'évaluation adaptés
- Travail collaboratif
- Développement professionnel continu

### ★ Modèle intégré de réussite



Conception Universelle

+



Valorisation culturelle

=



Inclusion réussie



# Recherches récentes

État des connaissances scientifiques actuelles

## Efficacité de la CUA

**Griful-Freixenet et al. (2017)**

Méta-analyse : +23% de réussite avec approches CUA

**Ok et al. (2017)**

Engagement accru de 35% chez les élèves à besoins spéciaux

**Ralabate (2011)**

Réduction de 40% des demandes d'accommodements

## Inclusion des allophones

**Armagnague & Rigoni (2018)**

Importance du climat scolaire inclusif

**Menken & Solorza (2014)**

Impact positif des approches translinguistiques

**García & Wei (2018)**

Pédagogie translinguistique : valorisation des répertoires

## Plurilinguisme et cognition

**Bialystok (2018)**

Avantages cognitifs du bilinguisme : flexibilité mentale

**Cummins (2017)**

Transfert interlinguistique : compétences transférables

## Neurosciences et apprentissage

**Abutalebi & Green (2016)**

Plasticité cérébrale chez les multilingues

**Immordino-Yang (2016)**

Rôle des émotions dans l'apprentissage

**Ok et al. (2017)**

Engagement accru de 35% chez les élèves à besoins spéciaux

**Ralabate (2011)**

Réduction de 40% des demandes d'accommodements

**Menken & Solorza (2014)**

Impact positif des approches translinguistiques

**García & Wei (2018)**

Pédagogie translinguistique : valorisation des répertoires

## Plurilinguisme et cognition

**Bialystok (2018)**

Avantages cognitifs du bilinguisme : flexibilité mentale

**Cummins (2017)**

Transfert interlinguistique : compétences transférables

## Neurosciences et apprentissage

**Abutalebi & Green (2016)**

Plasticité cérébrale chez les multilingues

**Immordino-Yang (2016)**

Rôle des émotions dans l'apprentissage

## Tendances émergentes de la recherche



### IA et personnalisation

Adaptation automatique aux profils d'apprentissage



### Translanguaging

Utilisation flexible de tous les répertoires linguistiques



### Réalité virtuelle

Immersion culturelle et linguistique



### Approches systémiques

Transformation globale des établissements



# Convergences conceptuelles

Points communs entre approche CUA et besoins des allophones



## Engagement

### Motivation culturelle

Valoriser les cultures d'origine pour susciter l'intérêt et maintenir l'engagement.

### Choix personnalisés

Offrir des options qui respectent les préférences culturelles et linguistiques.

### Autorégulation

Développer l'autonomie en s'appuyant sur les stratégies d'apprentissage existantes.



## Représentation

### Supports multilingues

Utiliser plusieurs langues et modalités pour faciliter la compréhension.

### Clarification linguistique

Expliciter le vocabulaire, la syntaxe et les références culturelles.

### Contextualisation

Ancrer les apprentissages dans des contextes familiers et signifiants.



## Action/Expression

### Modalités flexibles

Permettre l'expression dans différentes langues et formats selon les compétences.

### Outils d'assistance

Fournir des dictionnaires, traducteurs et supports technologiques adaptés.

### Développement progressif

Accompagner l'acquisition des fonctions exécutives en français académique.

## Engagement

### Motivation culturelle

Valoriser les cultures d'origine pour susciter l'intérêt et maintenir l'engagement.

### Choix personnalisés

Offrir des options qui respectent les préférences culturelles et linguistiques.

### Autorégulation

Développer l'autonomie en s'appuyant sur les stratégies d'apprentissage existantes.

## Représentation

### Supports multilingues

Utiliser plusieurs langues et modalités pour faciliter la compréhension.

### Clarification linguistique

Expliciter le vocabulaire, la syntaxe et les références culturelles.

### Contextualisation

Ancrer les apprentissages dans des contextes familiers et signifiants.

## Action/Expression

### Modalités flexibles

Permettre l'expression dans différentes langues et formats selon les compétences.

### Outils d'assistance

Fournir des dictionnaires, traducteurs et supports technologiques adaptés.

### Développement progressif

Accompagner l'acquisition des fonctions exécutives en français académique.

## 🧩 Synthèse : Une convergence naturelle

### Principes partagés

- **Diversité comme norme** : Variabilité des profils d'apprentissage
- **Flexibilité pédagogique** : Adaptation aux besoins individuels
- **Inclusion proactive** : Anticipation des obstacles
- **Valorisation des ressources** : Capitalisation sur les acquis

### Bénéfices mutuels

- **Pour les allophones** : Approche moins stigmatisante
- **Pour les autres élèves** : Enrichissement culturel et linguistique
- **Pour les enseignants** : Pédagogie plus inclusive et efficace
- **Pour l'institution** : Équité et excellence pour tous



# CUA appliquée aux élèves allophones

Adaptation spécifique des principes CUA pour ce public

## Engagement culturellement responsable

### Contenus multiculturels

Intégrer des références aux cultures d'origine

### Projets identitaires

Valoriser les parcours migratoires et familiaux

### Choix linguistiques

Permettre l'usage stratégique de la L1

## Expression plurilingue

### Modalités flexibles

Oral, écrit, multimodal selon les compétences

### Outils technologiques

Traducteurs, correcteurs, synthèse vocale

### Évaluation adaptée

Critères ajustés au niveau linguistique

## Représentation translinguistique

### Supports multilingues

Documents en plusieurs langues

### Médiation visuelle

Images, schémas, cartes conceptuelles

## Environnement inclusif

### Climat bienveillant

Tolérance aux erreurs, encouragements

### Collaboration interculturelle

Groupes hétérogènes, tutorat par les pairs

### Choix linguistiques

Permettre l'usage stratégique de la L1

### Évaluation adaptée

Critères ajustés au niveau linguistique

## 🎯 Représentation translinguistique

### Supports multilingues

Documents en plusieurs langues

### Médiation visuelle

Images, schémas, cartes conceptuelles

### Étayage linguistique

Glossaires, définitions contextualisées

## 👥 Environnement inclusif

### Climat bienveillant

Tolérance aux erreurs, encouragements

### Collaboration interculturelle

Groupes hétérogènes, tutorat par les pairs

### Célébration de la diversité

Événements multiculturels, échanges

## 📌 Modèle d'application progressive



### Diagnostic

Profil linguistique et culturel



### Adaptation

Personnalisation CUA



### Mise en œuvre

Application en classe



### Évaluation

Ajustements continus



# Engagement des élèves allophones

Stratégies pour motiver et impliquer les élèves allophones

## Valorisation culturelle

- Présentation des pays d'origine
- Partage de traditions familiales
- Comparaisons interculturelles
- Célébration des fêtes diverses

## Soutien socio-affectif

- Climat de confiance et bienveillance
- Encouragements personnalisés
- Reconnaissance des efforts
- Gestion de l'anxiété linguistique

## Objectifs personnalisés

- Défis adaptés au niveau
- Progression visible et mesurable
- Choix dans les activités
- Projets personnels valorisés

## Reconnaissance linguistique

- Utilisation stratégique de la L1
- Projets multilingues
- Comparaisons linguistiques
- Rôle d'expert linguistique

## Intégration sociale

- Travail collaboratif mixte
- Tutorat par les pairs
- Activités extrascolaires
- Projets communautaires

## Pertinence authentique

- Liens avec l'expérience vécue
- Applications concrètes
- Projets d'intégration sociale
- Préparation à l'avenir

★ Exemple concret : Projet "Mon parcours, notre richesse"



### Valorisation culturelle

- Présentation des pays d'origine
- Partage de traditions familiales
- Comparaisons interculturelles
- Célébration des fêtes diverses

### Soutien socio-affectif

- Climat de confiance et bienveillance
- Encouragements personnalisés
- Reconnaissance des efforts
- Gestion de l'anxiété linguistique

### Objectifs personnalisés

- Défis adaptés au niveau
- Progression visible et mesurable
- Choix dans les activités
- Projets personnels valorisés

### Reconnaissance linguistique

- Utilisation stratégique de la L1
- Projets multilingues
- Comparaisons linguistiques
- Rôle d'expert linguistique

### Intégration sociale

- Travail collaboratif mixte
- Tutorat par les pairs
- Activités extrascolaires
- Projets communautaires

### Pertinence authentique

- Liens avec l'expérience vécue
- Applications concrètes
- Projets d'intégration sociale
- Préparation à l'avenir

### Exemple concret : Projet "Mon parcours, notre richesse"



#### Cartographie

Tracer son parcours migratoire sur une carte interactive



#### Récit

Raconter son histoire en français et dans sa langue



#### Partage

Présenter à la classe et aux familles



#### Valorisation

Créer une exposition collective



# Représentation pour les allophones

Adaptation des supports et moyens de présentation

## Supports multilingues

- Glossaires bilingues
- Traductions partielles
- Cognats mis en évidence
- Ressources en L1 complémentaires

## Supports audio-visuels

- Vidéos sous-titrées
- Enregistrements ralentis
- Supports multimédias interactifs
- Podcasts adaptés

## Adaptation textuelle

- Simplification syntaxique
- Définitions contextuelles
- Mise en page aérée
- Surlignage des mots-clés

## Médiation visuelle

- Schémas et diagrammes
- Images culturellement inclusives
- Cartes conceptuelles
- Infographies simplifiées

## Outils numériques

- Traducteurs en ligne
- Dictionnaires visuels
- Applications d'apprentissage
- Plateformes interactives

## Médiation humaine

- Reformulations orales
- Gestes et mimiques
- Pairs tuteurs
- Médiateurs interculturels



## Exemple : Adaptation d'un texte d'histoire

### Texte original (complexe)

"La Révolution française, qui s'étend de 1789 à 1799, constitue une période charnière de l'histoire de France, marquée par

### Texte adapté (simplifié)

"La Révolution française a eu lieu de 1789 à 1799. C'est une période très importante de l'histoire de France. Associer Réalisme

### Supports multilingues

- Glossaires bilingues
- Traductions partielles
- Cognats mis en évidence
- Ressources en L1 complémentaires

### Supports audio-visuels

- Vidéos sous-titrées
- Enregistrements ralentis
- Supports multimédias interactifs
- Podcasts adaptés

### Adaptation textuelle

- Simplification syntaxique
- Définitions contextuelles
- Mise en page aérée
- Surlignage des mots-clés

### Médiation visuelle

- Schémas et diagrammes
- Images culturellement inclusives
- Cartes conceptuelles
- Infographies simplifiées

### Outils numériques

- Traducteurs en ligne
- Dictionnaires visuels
- Applications d'apprentissage
- Plateformes interactives

### Médiation humaine

- Reformulations orales
- Gestes et mimiques
- Pairs tuteurs
- Médiateurs interculturels

## ★ Exemple : Adaptation d'un texte d'histoire

### Texte original (complexe)

« La Révolution française, débutée en 1789, constitue une période charnière de l'histoire de France, marquée par l'effondrement de l'Ancien Régime et l'émergence de nouveaux principes politiques fondamentaux. »

### Texte adapté (simplifié)

La Révolution française, commencée en 1789, est un moment important de l'histoire de France. Elle arrête l'Ancien Régime et apporte de nouvelles idées pour la politique.



# Expression des élèves allophones

Diversification des modalités d'évaluation et d'expression

## Expression orale

- Présentations courtes et guidées
- Débats avec préparation
- Enregistrements audio/vidéo
- Temps de réflexion supplémentaire

## Expression créative

- Projets artistiques multimodaux
- Bandes dessinées
- Cartes mentales illustrées
- Présentations numériques

## Expression translinguistique

- Alternance codique stratégique
- Traductions créatives
- Comparaisons interlinguistiques
- Métalangage plurilingue

## Expression écrite

- Textes courts et structurés
- Aide à la planification
- Correcteurs orthographiques
- Évaluation par étapes

## Expression numérique

- Blogs et portfolios en ligne
- Podcasts multilingues
- Vidéos explicatives
- Collaborations virtuelles

## Outils d'assistance

- Dictionnaires visuels
- Synthèse vocale
- Organiseurs graphiques
- Modèles et gabarits

### Exemple : Grille d'évaluation adaptée pour un exposé oral

Critères	Débutant	En développement	Maîtrisé
Contenu disciplinaire	Idées principales présentes	Contenu organisé et pertinent	Maîtrise approfondie du sujet

## Expression orale

- Présentations courtes et guidées
- Débats avec préparation
- Enregistrements audio/vidéo
- Temps de réflexion supplémentaire

## Expression créative

- Projets artistiques multimodaux
- Bandes dessinées
- Cartes mentales illustrées
- Présentations numériques

## Expression translinguistique

- Alternance codique stratégique
- Traductions créatives
- Comparaisons interlinguistiques
- Métalangage plurilingue

## Expression écrite

- Textes courts et structurés
- Aide à la planification
- Correcteurs orthographiques
- Évaluation par étapes

## Expression numérique

- Blogs et portfolios en ligne
- Podcasts multilingues
- Vidéos explicatives
- Collaborations virtuelles

## Outils d'assistance

- Dictionnaires visuels
- Synthèse vocale
- Organiseurs graphiques
- Modèles et gabarits

### Exemple : Grille d'évaluation adaptée pour un exposé oral

Critères	Débutant	En développement	Maîtrisé
<b>Contenu disciplinaire</b>	Idées principales présentes	Contenu organisé et pertinent	Maîtrise approfondie du sujet
<b>Communication orale</b>	Message compréhensible	Expression claire et fluide	Aisance et expressivité
<b>Supports visuels</b>	Supports simples utilisés	Supports bien intégrés	Supports créatifs et efficaces
<b>Interaction</b>	Répond aux questions simples	Échange avec l'audience	Anime et engage l'audience

Note : L'évaluation prend en compte le niveau de français de l'élève et valorise les progrès réalisés.



# Stratégies pédagogiques inclusives

Méthodes et approches pédagogiques recommandées

## Apprentissage coopératif

### Groupes hétérogènes

Mélange d'élèves allophones et francophones

### Tutorat par les pairs

Élèves expérimentés accompagnent les nouveaux arrivants

### Projets collaboratifs

Valorisation des compétences complémentaires

## Différenciation pédagogique

### Contenus adaptés

Niveaux de complexité variables

### Processus flexibles

Rythmes et modalités d'apprentissage variés

### Productions diversifiées

Formats d'évaluation multiples

## Approche translinguistique

### Utilisation stratégique de la L1

Appui sur la langue maternelle pour comprendre

### Comparaisons interlinguistiques

Analyse des similitudes et différences

## Pédagogie culturellement responsable

### Valorisation des cultures

Intégration des références culturelles d'origine

### Connexions personnelles

Liens avec l'expérience vécue des élèves

## Approche translinguistique

### Utilisation stratégique de la L1

Appui sur la langue maternelle pour comprendre

### Comparaisons interlinguistiques

Analyse des similitudes et différences

### Transfert de compétences

Capitalisation sur les acquis antérieurs

## Pédagogie culturellement responsable

### Valorisation des cultures

Intégration des références culturelles d'origine

### Connexions personnelles

Liens avec l'expérience vécue des élèves

### Perspectives multiples

Approches interculturelles des contenus

## Cycle d'implémentation des stratégies inclusives



### Observer

Analyser les besoins



### Planifier

Concevoir l'approche



### Agir

Mettre en œuvre



### Évaluer

Mesurer l'efficacité



### Ajuster

Améliorer en continu



# Outils et ressources

Technologies et ressources disponibles pour l'inclusion

## Outils numériques

- **Google Translate** :Traduction instantanée
- **Immersive Reader** :Lecture assistée
- **Flipgrid** :Vidéos d'expression orale
- **Padlet** :Collaboration multilingue
- **Kahoot** :Évaluations ludiques

## Ressources pédagogiques

- **CASNAV** :Guides officiels
- **Canopé** :Ressources FLS
- **FLE.fr** :Activités en ligne
- **TV5Monde** :Contenus authentiques
- **RFI Savoirs** :Actualités adaptées

## Outils d'évaluation

- **CECRL** :Référentiel européen
- **DELFDALF** :Certifications officielles
- **Tests de positionnement** :Diagnostic
- **Portfolios** :Suivi des progrès
- **Grilles adaptées** :Évaluation inclusive

## Applications mobiles

- **Duolingo** :Apprentissage ludique
- **SayHi** :Traducteur vocal
- **Quizlet** :Mémorisation vocabulaire
- **Book Creator** :Livres numériques
- **Seesaw** :Portfolio numérique

## Réseaux professionnels

- **ASDIFLE** :Association FLE
- **FIPF** :Fédération internationale
- **Groupes Facebook** :Échanges pratiques
- **Forums spécialisés** :Entraide
- **Webinaires** :Formation continue

## Partenariats locaux

- **Associations** :Soutien communautaire
- **Médiateurs** :Pont interculturel
- **Bénévoles** :Accompagnement personnalisé
- **Bibliothèques** :Ressources multilingues
- **Centres sociaux** :Activités familiales



Écosystème numérique intégré pour l'inclusion

## Outils numériques

- **Google Translate** :Traduction instantanée
- **Immersive Reader** :Lecture assistée
- **Flipgrid** :Vidéos d'expression orale
- **Padlet** :Collaboration multilingue
- **Kahoot** :Évaluations ludiques

## Ressources pédagogiques

- **CASNAV** :Guides officiels
- **Canopé** :Ressources FLS
- **FLE.fr** :Activités en ligne
- **TV5Monde** :Contenus authentiques
- **RFI Savoirs** :Actualités adaptées

## Outils d'évaluation

- **CECRL** :Référentiel européen
- **DELFDALF** :Certifications officielles
- **Tests de positionnement** :Diagnostic
- **Portfolios** :Suivi des progrès
- **Grilles adaptées** :Évaluation inclusive

## Applications mobiles

- **Duolingo** :Apprentissage ludique
- **SayHi** :Traducteur vocal
- **Quizlet** :Mémorisation vocabulaire
- **Book Creator** :Livres numériques
- **Seesaw** :Portfolio numérique

## Réseaux professionnels

- **ASDIFLE** :Association FLE
- **FIPF** :Fédération internationale
- **Groupes Facebook** :Échanges pratiques
- **Forums spécialisés** :Entraide
- **Webinaires** :Formation continue

## Partenariats locaux

- **Associations** :Soutien communautaire
- **Médiateurs** :Pont interculturel
- **Bénévoles** :Accompagnement personnalisé
- **Bibliothèques** :Ressources multilingues
- **Centres sociaux** :Activités familiales

## Écosystème numérique intégré pour l'inclusion



### IA adaptive

Personnalisation automatique



### Cloud collaboratif

Partage de ressources



### Analytics

Suivi des progrès



### Communication

Échanges multilingues



### Sécurité

Protection des données



# Formation des enseignants

Compétences nécessaires et développement professionnel

## Compétences fondamentales

### Didactique du FLS

Méthodes spécifiques d'enseignement du français langue seconde

### Compétence interculturelle

Sensibilité aux différences culturelles et linguistiques

### Principes CUA

Maîtrise des trois piliers de la conception universelle

## Modalités de formation

### Formation initiale

Intégration dans les cursus universitaires

### Formation continue

Stages, webinaires, accompagnement

### Communautés de pratique

Échanges entre pairs et co-développement

## Compétences techniques

### Évaluation diagnostique

Identification des besoins et niveaux linguistiques

### Adaptation pédagogique

Différenciation et personnalisation des apprentissages

## Développement professionnel

### Recherche-action

Expérimentation et analyse de pratiques

### Mentorat

Accompagnement par des enseignants expérimentés

## Principes CUA

Maîtrise des trois piliers de la conception universelle

## Communautés de pratique

Échanges entre pairs et co-développement

## 🔧 Compétences techniques

### Évaluation diagnostique

Identification des besoins et niveaux linguistiques

### Adaptation pédagogique

Différenciation et personnalisation des apprentissages

### Outils numériques

Maîtrise des technologies inclusives

## 📈 Développement professionnel

### Recherche-action

Expérimentation et analyse de pratiques

### Mentorat

Accompagnement par des enseignants expérimentés

### Certification

Reconnaissance des compétences acquises

## 🛤️ Parcours de formation recommandé





# Évaluation et suivi

Méthodes d'évaluation adaptées et indicateurs de progression

## Évaluation formative

- Observation continue des progrès
- Feedback régulier et constructif
- Auto-évaluation guidée
- Portfolios d'apprentissage
- Ajustements pédagogiques immédiats

## Évaluation adaptée

- Critères ajustés au niveau linguistique
- Temps supplémentaire accordé
- Supports visuels autorisés
- Modalités alternatives (oral/écrit)
- Valorisation des progrès relatifs

## Indicateurs de progression

- Compétences linguistiques (CECRL)
- Participation en classe
- Intégration sociale
- Confiance en soi
- Autonomie d'apprentissage

## Évaluation collaborative

- Équipe pédagogique pluridisciplinaire
- Implication des familles
- Médiateurs interculturels
- Pairs tuteurs
- Partenaires associatifs

## Évaluation formative

- Observation continue des progrès
- Feedback régulier et constructif
- Auto-évaluation guidée
- Portfolios d'apprentissage
- Ajustements pédagogiques immédiats

## Évaluation adaptée

- Critères ajustés au niveau linguistique
- Temps supplémentaire accordé
- Supports visuels autorisés
- Modalités alternatives (oral/écrit)
- Valorisation des progrès relatifs

## Indicateurs de progression

- Compétences linguistiques (CECRL)
- Participation en classe
- Intégration sociale
- Confiance en soi
- Autonomie d'apprentissage

## Évaluation collaborative

- Équipe pédagogique pluridisciplinaire
- Implication des familles
- Médiateurs interculturels
- Pairs tuteurs
- Partenaires associatifs

### Tableau de bord de suivi individuel



Compétence linguistique



Participation



Progression



Bien-être

# Études de cas

Exemples concrets d'application réussie

## Collège Jean Moulin, Lyon

### Contexte

45% d'élèves allophones, 15 nationalités différentes

### Innovation CUA

Classes flexibles, supports multimodaux, évaluation adaptée

### Résultats

+30% de réussite au brevet, amélioration du climat scolaire

## Université de Bordeaux

### Contexte

Étudiants internationaux en difficulté linguistique

### Innovation CUA

Cours hybrides, tutorat multilingue, portfolios numériques

### Résultats

Réduction de 40% des abandons, satisfaction étudiante élevée

### Facteurs clés de succès identifiés



#### Leadership partagé

Implication de toute l'équipe éducative



#### Formation continue

Développement professionnel soutenu



#### Suivi rigoureux

Évaluation et ajustements réguliers



#### Partenariats

Collaboration avec les familles et associations

## Exemples concrets d'application réussie

### Collège Jean Moulin, Lyon

#### Contexte

45% d'élèves allophones, 15 nationalités différentes

#### Innovation CUA

Classes flexibles, supports multimodaux, évaluation adaptée

#### Résultats

+30% de réussite au brevet, amélioration du climat scolaire

### Université de Bordeaux

#### Contexte

Étudiants internationaux en difficulté linguistique

#### Innovation CUA

Cours hybrides, tutorat multilingue, portfolios numériques

#### Résultats

Réduction de 40% des abandons, satisfaction étudiante élevée

### Facteurs clés de succès identifiés



#### Leadership partagé

Implication de toute l'équipe éducative



#### Formation continue

Développement professionnel soutenu



#### Suivi rigoureux

Évaluation et ajustements réguliers



#### Partenariats

Collaboration avec les familles et associations



# Synthèse des apports

Récapitulatif des bénéfices de l'approche intégrée

## Pour les élèves allophones

- **Inclusion naturelle** :Approche non stigmatisante
- **Valorisation** :Reconnaissance des compétences
- **Progression** :Apprentissage adapté et efficace
- **Confiance** :Estime de soi renforcée
- **Autonomie** :Développement de l'autorégulation

## Pour l'établissement

- **Excellence** :Amélioration des résultats
- **Climat** :Environnement plus harmonieux
- **Réputation** :Attractivité renforcée
- **Innovation** :Établissement pilote
- **Cohésion** :Équipe mobilisée

## Pour les enseignants

- **Efficacité** :Pédagogie plus inclusive
- **Créativité** :Diversification des pratiques
- **Collaboration** :Travail d'équipe renforcé
- **Satisfaction** :Réussite de tous les élèves
- **Développement** :Compétences professionnelles

## Pour la société

- **Équité** :Justice sociale renforcée
- **Diversité** :Richesse culturelle valorisée
- **Cohésion** :Vivre-ensemble amélioré
- **Économie** :Talents mieux exploités
- **Démocratie** :Citoyenneté active

- **Progression** :Apprentissage adapté et efficace
- **Confiance** :Estime de soi renforcée
- **Autonomie** :Développement de l'autorégulation

- **Réputation** :Attractivité renforcée
- **Innovation** :Établissement pilote
- **Cohésion** :Équipe mobilisée

### Pour les enseignants

- **Efficacité** :Pédagogie plus inclusive
- **Créativité** :Diversification des pratiques
- **Collaboration** :Travail d'équipe renforcé
- **Satisfaction** :Réussite de tous les élèves
- **Développement** :Compétences professionnelles

### Pour la société

- **Équité** :Justice sociale renforcée
- **Diversité** :Richesse culturelle valorisée
- **Cohésion** :Vivre-ensemble amélioré
- **Économie** :Talents mieux exploités
- **Démocratie** :Citoyenneté active

★ **Modèle intégré CUA-Allophones : Une synergie gagnante**



# Synergie

**CUA + Plurilinguisme = pratique inclusive**

L'union de la conception universelle et de la valorisation du plurilinguisme crée un environnement d'apprentissage optimal pour tous.



# Défis et limites

Obstacles persistants et limites de l'approche

## Défis institutionnels

- **Résistance au changement** :Inertie des systèmes
- **Contraintes budgétaires** :Ressources limitées
- **Formation insuffisante** :Manque de préparation
- **Évaluations standardisées** :Pression des résultats
- **Surcharge de travail** :Temps limité

## Limites méthodologiques

- **Complexité d'application** :Mise en œuvre difficile
- **Individualisation poussée** :Charge de travail
- **Évaluation complexe** :Mesure des progrès
- **Hétérogénéité extrême** :Gestion difficile
- **Manque de recherches** :Preuves limitées

## Défis socioculturels

- **Préjugés persistants** :Stéréotypes tenaces
- **Ségrégation de fait** :Ghettoïsation scolaire
- **Barrières linguistiques** :Communication difficile
- **Inégalités sociales** :Cumul des difficultés
- **Méfiance mutuelle** :Incompréhensions

## Équilibres délicats

- **Inclusion vs spécialisation** :Dosage optimal
- **Adaptation vs exigence** :Niveau d'attente
- **Valorisation vs intégration** :Identité culturelle
- **Innovation vs conformité** :Cadre institutionnel
- **Individuel vs collectif** :Dynamique de groupe

## 🏢 Défis institutionnels

- **Résistance au changement** :Inertie des systèmes
- **Contraintes budgétaires** :Ressources limitées
- **Formation insuffisante** :Manque de préparation
- **Évaluations standardisées** :Pression des résultats
- **Surcharge de travail** :Temps limité

## 🔧 Limites méthodologiques

- **Complexité d'application** :Mise en œuvre difficile
- **Individualisation poussée** :Charge de travail
- **Évaluation complexe** :Mesure des progrès
- **Hétérogénéité extrême** :Gestion difficile
- **Manque de recherches** :Preuves limitées

## 👥 Défis socioculturels

- **Préjugés persistants** :Stéréotypes tenaces
- **Ségrégation de fait** :Ghettoïsation scolaire
- **Barrières linguistiques** :Communication difficile
- **Inégalités sociales** :Cumul des difficultés
- **Méfiance mutuelle** :Incompréhensions

## ⚖️ Équilibres délicats

- **Inclusion vs spécialisation** :Dosage optimal
- **Adaptation vs exigence** :Niveau d'attente
- **Valorisation vs intégration** :Identité culturelle
- **Innovation vs conformité** :Cadre institutionnel
- **Individuel vs collectif** :Dynamique de groupe

## 💡 Pistes pour dépasser les obstacles



### Innovation progressive

Changement par étapes



### Partenariats renforcés

Collaboration élargie



### Formation systémique

Développement global



### Recherche-action

Preuves empiriques



# Recommandations

Préconisations pour différents acteurs du système éducatif

## Pour les institutions

- **Politique inclusive** :Intégrer la CUA dans les projets d'établissement
- **Formation systémique** :Plan de développement professionnel
- **Ressources dédiées** :Budget et temps alloués
- **Évaluation adaptée** :Indicateurs de réussite inclusifs
- **Partenariats locaux** :Collaboration avec les associations

## Pour les décideurs

- **Cadre réglementaire** :Textes officiels favorisant la CUA
- **Financement** :Moyens pour l'inclusion scolaire
- **Recherche** :Soutien aux études sur l'efficacité
- **Formation initiale** :Intégration dans les cursus
- **Évaluation systémique** :Indicateurs nationaux

## Pour les enseignants

- **Formation continue** :Développer les compétences CUA-FLS
- **Collaboration** :Travail en équipe pluridisciplinaire
- **Réflexivité** :Analyse de ses pratiques pédagogiques
- **Innovation** :Expérimentation de nouvelles approches
- **Bienveillance** :Climat de confiance et d'encouragement

## Pour les familles

- **Participation active** :Implication dans la scolarité
- **Valorisation L1** :Maintien de la langue maternelle
- **Communication** :Dialogue avec l'équipe éducative
- **Soutien scolaire** :Accompagnement à la maison
- **Patience** :Respect du rythme d'apprentissage

## 🏢 Pour les institutions

- **Politique inclusive** :Intégrer la CUA dans les projets d'établissement
- **Formation systémique** :Plan de développement professionnel
- **Ressources dédiées** :Budget et temps alloués
- **Évaluation adaptée** :Indicateurs de réussite inclusifs
- **Partenariats locaux** :Collaboration avec les associations

## 🏢 Pour les décideurs

- **Cadre réglementaire** :Textes officiels favorisant la CUA
- **Financement** :Moyens pour l'inclusion scolaire
- **Recherche** :Soutien aux études sur l'efficacité
- **Formation initiale** :Intégration dans les cursus
- **Évaluation systémique** :Indicateurs nationaux

## 👩‍🏫 Pour les enseignants

- **Formation continue** :Développer les compétences CUA-FLS
- **Collaboration** :Travail en équipe pluridisciplinaire
- **Réflexivité** :Analyse de ses pratiques pédagogiques
- **Innovation** :Expérimentation de nouvelles approches
- **Bienveillance** :Climat de confiance et d'encouragement

## 👨‍👩‍👧 Pour les familles

- **Participation active** :Implication dans la scolarité
- **Valorisation L1** :Maintien de la langue maternelle
- **Communication** :Dialogue avec l'équipe éducative
- **Soutien scolaire** :Accompagnement à la maison
- **Patience** :Respect du rythme d'apprentissage

## ☰ Plan d'action prioritaire



### Sensibilisation

Tous les acteurs



### Formation

Équipes éducatives



### Expérimentation

Établissements pilotes



### Évaluation

Mesure d'impact



### Généralisation

Déploiement large

# Perspectives d'avenir

---

Évolutions attendues et innovations pédagogiques

## Intelligence artificielle

- **Personnalisation automatique** :Adaptation en temps réel
- **Traduction instantanée** :Barrières linguistiques levées
- **Analyse prédictive** :Détection précoce des difficultés
- **Tuteurs virtuels** :Accompagnement personnalisé 24/7
- **Évaluation intelligente** :Feedback adaptatif

## Écosystèmes connectés

- **Plateformes intégrées** :Continuité pédagogique totale
- **Communautés globales** :Échanges interculturels massifs
- **Données partagées** :Suivi longitudinal des parcours
- **Ressources ouvertes** :Mutualisation mondiale
- **Certification blockchain** :Reconnaissance universelle

## Réalité virtuelle/augmentée

- **Immersion culturelle** :Voyages virtuels dans les pays d'origine
- **Simulations linguistiques** :Pratique en contexte réaliste
- **Visualisation 3D** :Concepts abstraits rendus concrets
- **Collaboration virtuelle** :Projets interculturels à distance
- **Accessibilité renforcée** :Adaptation aux besoins spéciaux

## Neurosciences appliquées

- **Cartographie cérébrale** :Optimisation des apprentissages
- **Biofeedback** :Gestion du stress et de l'anxiété
- **Chronobiologie** :Rythmes d'apprentissage personnalisés
- **Plasticité dirigée** :Stimulation ciblée des zones
- **Interface cerveau-machine** :Communication directe

- **Évaluation intelligente** :Feedback adaptatif

- **Certification blockchain** :Reconnaissance universelle

## **Réalité virtuelle/augmentée**

- **Immersion culturelle** :Voyages virtuels dans les pays d'origine
- **Simulations linguistiques** :Pratique en contexte réaliste
- **Visualisation 3D** :Concepts abstraits rendus concrets
- **Collaboration virtuelle** :Projets interculturels à distance
- **Accessibilité renforcée** :Adaptation aux besoins spéciaux

## **Neurosciences appliquées**

- **Cartographie cérébrale** :Optimisation des apprentissages
- **Biofeedback** :Gestion du stress et de l'anxiété
- **Chronobiologie** :Rythmes d'apprentissage personnalisés
- **Plasticité dirigée** :Stimulation ciblée des zones
- **Interface cerveau-machine** :Communication directe

### **Vision 2030 : L'école inclusive universelle**



**Une école où chaque élève, quelle que soit son origine, trouve sa place et réussit**

#### **Technologie au service de l'humain**

IA, VR et neurosciences pour une personnalisation optimale

#### **Diversité comme richesse**

Plurilinguisme et multiculturalisme valorisés

#### **Équité et excellence**

Réussite de tous sans nivellement par le bas



# Questions et discussion

Ouverture aux questions et échanges avec l'audience



Partageons nos expériences et réflexions sur l'inclusion des élèves allophones

## Questions possibles

- Comment adapter la CUA dans votre contexte spécifique ?
- Quels obstacles avez-vous rencontrés dans l'inclusion ?
- Quelles sont vos expériences réussies ?
- Comment impliquer davantage les familles ?
- Quels outils numériques recommandez-vous ?

## Échanges souhaités

- Retours d'expérience terrain
- Difficultés rencontrées et solutions trouvées
- Ressources et partenariats locaux
- Formations suivies ou recommandées
- Projets innovants en cours

**Merci pour votre attention !**

Ensemble, construisons une école plus inclusive pour tous les élèves